

AL-ANBIYA'

Surah ke - 21

112 ayat. Makkiyyah

JUZ 17

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Telah semakin dekat kepada **manusia** perhitungannya, sedang mereka dalam keadaan lalai (dengan dunia), berpaling (dari akhirat).

2. Setiap diturunkan kepada mereka ayat-ayat yang baru dari Tuhan, mereka mendengarkannya sambil bermain-main,

3. hati mereka dalam keadaan lalai. Dan **orang-orang yang zalim** itu merahasiakan pembicaraan mereka, "(Orang) ini (Muhammad) tidak lain hanyalah **seorang manusia** (juga) seperti kamu. Apakah kamu menerimanya (sihir itu)?⁵²⁹ padahal kamu menyaksikannya?"

4. Dia (Muhammad) berkata, "Tuhanmu mengetahui (semua) perkataan di langit dan di bumi, dan Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui!"

5. Bahkan mereka mengatakan, "(Al-Qur'an itu buah) mimpi-mimpi yang kacau, atau hasil rekayasanya (Muhammad), atau bahkan dia hanya **seorang penyair**, cobalah dia datangkan kepada kita suatu tanda (bukti), seperti halnya **rasul-rasul** yang diutus terdahulu."

6. Penduduk suatu negeri sebelum mereka, yang telah Kami binasakan, mereka itu tidak beriman (padahal telah Kami kirimkan bukti). Apakah mereka akan beriman?

7. Dan Kami tidak mengutus (rasul-rasul) sebelum engkau (Muhammad), melainkan beberapa **orang laki-laki** yang Kami beri wahyu kepada mereka, maka tanyakanlah kepada **orang yang berilmu**, jika kamu tidak mengetahui.

8. Dan Kami tidak menjadikan mereka (rasul-rasul) suatu tubuh yang tidak memakan makanan, dan mereka tidak (putra) **hidup kekal**.

9. Kemudian Kami tepati janji (yang telah Kami janjikan) kepada mereka. Maka Kami selamatkan mereka dan **orang-orang yang Kami kehendaki**, dan Kami binasakan **orang-orang yang melampaui batas**.

10. Sungguh, telah Kami turunkan kepadamu sebuah Kitab (Al-Qur'an) yang di dalamnya terdapat peringatan bagimu. Maka apakah kamu tidak mengerti?

529. Maksud sihir di sini ialah ayat-ayat Al-Qur'an.

سُورَةُ الْاَنْبِيَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْتَرَبَ ^١ لِلنَّاسِ ^٢ حِسَابُهُمْ ^٣ وَهُمْ ^٤ فِي غَفْلَةٍ ^٥ مُّعْرِضُونَ ^٦

berpaling kelalaian dalam dan perhitung-an mereka bagi manusia telah dekat

مَا يَأْتِيهِمْ ^٧ مِنْ ذِكْرِ ^٨ رَبِّهِمْ ^٩ تُحَدِّثُ ^{١٠} إِلَّا ^{١١} اسْتَمَعُوهُ ^{١٢} وَهُمْ ^{١٣}

dan mereka mereka mende-ngarkannya melain-kan yang Tuhan dari peringatan- an/ayat dari datang kepa- da mereka tidak

يَلْعَبُونَ ^{١٤} ۝ ^{١٥} لَاهِيَةً ^{١٦} قُلُوبُهُمْ ^{١٧} وَأَسْرُوا ^{١٨} النَّجْوَى ^{١٩} الَّذِينَ ^{٢٠} ظَلَمُوا ^{٢١}

(mereka) zalim orang-2 yang pembi- caraan dan mereka merahasiakan hati-2 mereka dalam kelalaian 2 (mereka) main-2

هَلْ هَذَا ^{٢٢} إِلَّا ^{٢٣} بَشَرٌ ^{٢٤} مِثْلُكُمْ ^{٢٥} أَفَتَأْتُونَ ^{٢٦} السِّحْرَ ^{٢٧} وَأَنْتُمْ ^{٢٨}

dan/pada- hal kalian sihir maka apakah kalian datang seperti kalian seorang manusia melainkan/ hanyalah ini apa- kah

تُبْصِرُونَ ^{٢٩} ۝ ^{٣٠} قُلْ ^{٣١} رَبِّي يَعْلَمُ ^{٣٢} الْقَوْلَ ^{٣٣} فِي السَّمَاءِ ^{٣٤} وَالْأَرْضِ ^{٣٥}

dan bumi langit di perka- taan menge- tahuhi Tuhan- ku dia berkata 3 kalian melibat

وَهُوَ ^{٣٦} السَّمِيعُ ^{٣٧} الْعَلِيمُ ^{٣٨} ۝ ^{٣٩} بَلْ ^{٤٠} قَالُوا ^{٤١} اضْغَاثُ ^{٤٢} أَحْلَامٍ ^{٤٣} بَلْ ^{٤٤}

bah- kan mimpi- mimpi campur aduk/kacau mereka mengatakan bahkan 4 Maha Mengetahui Maha Mendengar dan Dia

اَفْتَرَاهُ ^{٤٥} بَلْ ^{٤٦} هُوَ ^{٤٧} شَاعِرٌ ^{٤٨} فَلْيَأْتِنَا ^{٤٩} بِآيَةٍ ^{٥٠} كَمَا ^{٥١} أُرْسِلَ ^{٥٢} الْأَوَّلُونَ ^{٥٣}

(rasul-rasul) terdahulu diutus sebagai- mana dengan ayat maka datangkan darinya pada kita seorang penyair dia bah- kan di ada- adakannya

مَا ^{٥٤} آمَنْتَ ^{٥٥} قَبْلَهُمْ ^{٥٦} مِنْ قَرْيَةٍ ^{٥٧} أَهْلَكْنَاهَا ^{٥٨} أَفَهُمْ ^{٥٩} يُؤْمِنُونَ ^{٦٠}

(mereka) beriman maka apa- kah mereka Kami telah mem- binasakannya sesuatu negeri dari sebelum mereka yang beriman tidak ada 5

وَمَا ^{٦١} أَرْسَلْنَا ^{٦٢} قَبْلَكَ ^{٦٣} إِلَّا ^{٦٤} رِجَالًا ^{٦٥} نُوْحِي ^{٦٦} إِلَيْهِمْ ^{٦٧} فَاسْأَلُوا ^{٦٨} أَهْلَ ^{٦٩}

ahli maka tanya- kan oleh kalian kepada mereka Kami beri wahyu orang-2 lelaki melain- kan sebelum Kami mengutus dan tidak 6

الذِّكْرِ ^{٧٠} إِنْ ^{٧١} كُنْتُمْ ^{٧٢} لَا تَعْلَمُونَ ^{٧٣} ۝ ^{٧٤} وَمَا ^{٧٥} جَعَلْنَاهُمْ ^{٧٦} جَسَدًا ^{٧٧}

tubuh- tubuh Kami jadi- kan mereka dan tidak 7 (kalian) mengetahui tidak kalian jika ilmu

لَا ^{٧٨} يَأْكُلُونَ ^{٧٩} الطَّعَامَ ^{٨٠} وَمَا ^{٨١} كَانُوا ^{٨٢} خَالِدِينَ ^{٨٣} ۝ ^{٨٤} ثُمَّ ^{٨٥} صَدَقْنَاهُمْ ^{٨٦}

Kami benarkan mereka kemu- dian 8 orang-orang yang kekal adalah mereka dan tidak makanan mereka memakan tidak

الْوَعْدَ ^{٨٧} فَأَنْجَيْنَاهُمْ ^{٨٨} وَمَنْ ^{٨٩} نَشَاءُ ^{٩٠} وَاهْلَكْنَا ^{٩١} الْمُسْرِفِينَ ^{٩٢} ۝ ^{٩٣}

9 orang-2 yang melampaui batas dan Kami binasakan Kami kehendaki dan orang yang maka Kami sela- matkan mereka janji

لَقَدْ ^{٩٤} أَنْزَلْنَا ^{٩٥} إِلَيْكُمْ ^{٩٦} كِتَابًا ^{٩٧} فِيهِ ^{٩٨} ذِكْرُكُمْ ^{٩٩} أَفَلَا ^{١٠٠} تَعْقِلُونَ ^{١٠١}

10 kalian berakal/ memahami maka apa- kah tidak peringatan bagi kalian di dalam- nya sebuah kitab kepada kalian Kami telah menurunkan sesung- guhnya

25. Dan Kami tidak mengutus **seorang rasul** pun sebelum engkau (Muhammad), melainkan Kami wahyukan kepadanya, bahwa tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Aku, maka sembahlah Aku.

26. Dan mereka berkata, "Tuhan Yang Maha Pengasih telah menjadikan (malaikat) sebagai anak." Mahasuci Dia. Sebenarnya mereka (para malaikat itu) adalah **hamba-hamba** yang dimuliakan,

27. mereka tidak berbicara mendahului-Nya dan mereka mengerjakan perintah-perintah-Nya.

28. Dia (Allah) mengetahui segala sesuatu yang di hadapan mereka (malaikat) dan yang di belakang mereka, dan mereka tidak memberi syafaat melainkan kepada **orang yang diridai (Allah)**, dan mereka selalu berhati-hati karena takut kepada-Nya.

29. Dan **barang siapa di antara mereka** berkata, "Sungguh, aku adalah tuhan selain Allah," maka orang itu Kami beri balasan dengan Jahanam. Demikianlah Kami memberikan balasan kepada **orang-orang yang zalim.**

30. Dan apakah **orang-orang kafir** tidak mengetahui bahwa langit dan bumi keduanya dahulu menyatu, kemudian Kami pisahkan antara keduanya; dan Kami jadikan segala sesuatu yang hidup berasal dari air; maka mengapa mereka tidak beriman?

31. Dan Kami telah menjadikan di bumi ini gunung-gunung yang kokoh agar ia (tidak) guncang bersama mereka, dan Kami jadikan (pula) di sana jalan-jalan yang luas, agar mereka mendapat petunjuk.

32. Dan Kami menjadikan langit sebagai atap yang terpelihara, namun **mereka tetap berpaling** dari tanda-tanda (kebesaran Allah) itu (matahari, bulan, angin, awan, dan lain-lain).

33. Dan Dialah yang telah menciptakan malam dan siang, matahari dan bulan. Masing-masing beredar pada garis edarnya.

34. Dan Kami tidak menjadikan hidup abadi bagi **seorang manusia** sebelum engkau (Muhammad); maka jika engkau wafat, apakah **mereka akan kekal?**

35. Setiap yang beryawa akan merasakan mati. Kami akan menguji kamu dengan keburukan dan kebaikan sebagai cobaan. Dan kamu akan dikembalikan hanya kepada Kami.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ (رَسُولٍ) إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ

tuhan tidak bahwa-kepada Kami melain- seorang dari sebelum Kami dan
ada sanya nya wahyukan kan rasul kamu mengutus tidak

بَلْ (عِبَادٌ) مَكْرُمُونَ ﴿٢٦﴾ لَا يَسْئِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ

dan dengan mereka tidak yang hamba bahkan/
mereka perkataan mendahului-Nya dimuliakan hamba tetapi

بِأَمْرِهٖ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ

di belakang dan hadapan di apa (Allah) me- (mereka) me- dengan pe-
mereka apa yang mereka antara yang ngelahui ngerjakan rintah-Nya

﴿٢٨﴾ وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكْ نَجْرِي (الظَّالِمِينَ) ﴿٢٩﴾ أَوَلَمْ يَرَ (الَّذِينَ كَفَرُوا)

Kami maka selain dari Tuhan sesungguhnya aku di antara menga- dan barang
balas dia kian/orang itu Dia dari nguhnya mereka takan siapa tidak

أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتْا رَتْقًا فَفَتَقْنَهُمَا وَجَعَلْنَا

dan Kami lalu Kami belah/ berpadu adalah dan langit bumi-
jadikan pisahkan keduanya keduanya bumi-sanya

مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾ وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ

bumi di dan telah mereka maka apa- yang se- tiap-2/ air dari
Kami jadikan beriman kah tidak hidup suatu segala

رَوَاسِيَّ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ

supaya jalan- jalan di antara di dalam dan telah Ka- dengan bergon- bahwa/ gunung-
mereka jalan dua gunung nya (bumi) mi jadikan mereka cang supaya gunung

يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ

dari dan/sedang yang terjaga atap langit dan telah Ka- mereka men-
mereka terpelihara dapat petunjuk

أَيَّتِهَآ (مُعْرَضُونَ) وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ

dan dan malam telah men- yang dan Dia 32 orang-2 yang tanda-2
matahari siang menciptakan dan berpaling padanya

وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا جَعَلْنَا (بَشَرٍ) مِنْ قَبْلِكَ

sebelum dari bagi seorang Kami men- dan tidak 33 mereka beredar garis da- masing- dan
kamu manusia jadikan tidak beredar edar lam masing- bulan

الْخُلْدِ أَفَإِنْ مِتَّ فَهُمْ (الْخَالِدُونَ) ﴿٣٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ

mera- jiwa tiap- 34 orang-orang maka kalian apakah kekal
sakan mati-tiap yang kekal mereka mati jika

الْمَوْتِ وَنَبْلُوَكُمْ بِالْشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

35 kalian akan dan kepa- cobaan/ dan ke- dengan dan Kami mati
dikembalikan da Kami fitnah baikan keburukan menguji kalian

وَإِذَا رَأٰكَ **الَّذِينَ كَفَرُوا** إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا
 main-main/ ha- mereka mem- tidak (mereka) orang-2 melihat dan
 olok-olok nyalah buat kamu lain kafir yang kamu apabila

أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ إِلَهُتَكُمْ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ
 Maha dengan sedang tuhan-2 menyebut yang/ ini-
 Pemurah menyebut mereka kalian (mencela) orang kah

هُمْ **كَافِرُونَ** ۞ خُلِقَ **الْإِنْسَانُ** مِنْ عَجَلٍ سَأُورِيكُمْ
 akan Kuperlihat- sifat dengan manusia telah di- orang-orang me-
 kan kepada kalian tergesa-2 dengan ciptakan 36 yang kafir reka

أَيُّيَ فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ۞ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ
 janji ini kapan- dan mereka 37 kalian minta maka tanda-
 (ancaman) kah berkata berakankah disegerakan janganlah tanda-Ku

إِنْ كُنْتُمْ **صَادِقِينَ** ۞ لَوْ يَعْلَمُ **الَّذِينَ كَفَرُوا** حِينَ
 pada mereka orang-2 menge- seandainya 38 orang-orang kalian jika
 waktu kafir yang tahu tahu yang benar adalah

لَا يَكْفُرُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا
 dan tidak punggung-2 dari dan api wajah-wajah dari mereka dapat mena- ti-
 tidaklah mereka mereka neraka mereka mereka han/mengelakkan dak

هُمْ يُنْصَرُونَ ۞ بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا
 maka tidak lalu ia membi- dengan tiba-tiba ia akan datang bahkan/ (mereka) mendapat mereka
 dapat pertolongan

يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ۞ وَلَقَدْ اسْتَهْزَئُوا
 telah di- dan sesung- diberi mere- dan mena- mereka kua-
 perolok-2 guhnya 40 tangguh ka tidak laknya su-mampu

بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ
 dengan- adalah apa di antara (mereka) orang-orang maka meng- sebelum dari dengan-
 nya mereka mereka mereka yang yang pungpung kamu kamu rasul-2

يَسْتَهْزِئُونَ ۞ قُلْ مَنْ يَكْلَأُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنْ
 dari dan siang pada waktu melindungi/me- siapa- kata- mereka mem-
 hari malam kalian kalian kah kanlah perolok-olokkan

الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ **مُعْرِضُونَ** ۞ أَمْ
 atau- orang-orang Tuhan mengingat dari mereka bah- Yang Ma-
 kah 42 yang berpaling mereka mereka kan ha Pemurah

لَهُمُ الْإِلَهَةُ تَمْنَعُهُمْ مِنَ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ
 mena- mereka sang- tidak selain dari mencegah/me- tuhan- bagi
 long gup/mampu Kami mereka lindungi mereka tuhan mereka

أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مَتَانَا يُصْحَبُونَ ۞ بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ
 mereka Kami telah mem- bah- mereka dibe- dari mere- dan diri me-
 43 kan la/ditolong Kami ka tidak reka sendiri

وَأَبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي
 Kami men- bahwa mereka melihat maka apa- umur atas panjang se- dan bapa-
 datangi Kami melihat tidak kah tidak mereka mereka hingga bapak mereka

الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمْ **الْغَالِبُونَ** ۞
 44 orang-2 yang me- maka apa- ujungnya/se- dari Kami mengu- bumi/
 ngalahkan/menang kah mereka gala penjuru ranginya negeri

36. Dan apabila orang-orang kafir itu melihat engkau (Muhammad), mereka hanya memperlakukan engkau menjadi bahan ejekan. (Mereka mengatakan), "Apakah ini orang yang mencela tuhan-tuhanmu?" Padahal mereka orang yang ingkar mengingat Allah Yang Maha Pengasih.

37. Manusia diciptakan (bersifat) tergesa-gesa. Kelak akan Aku perlihatkan kepadamu tanda-tanda (kekuasaan)Ku. Maka janganlah kamu meminta Aku menyegerakannya.

38. Dan mereka berkata, "Kapankah janji itu (akan datang), jika kamu orang yang benar?"

39. Seandainya orang kafir itu mengetahui, ketika mereka itu tidak mampu mengelakkan api neraka dari wajah dan punggung mereka, sedang mereka tidak mendapat pertolongan (tentulah mereka tidak meminta disegerakan).

40. Sebenarnya (hari kiamat) itu akan datang kepada mereka secara tiba-tiba, lalu mereka menjadi panik; maka mereka tidak sanggup menolaknya dan tidak (pula) diberi penangguhan (waktu).

41. Dan sungguh, rasul-rasul sebelum engkau (Muhammad) pun telah diperolok-olokkan, maka turunlah (siksaan) kepada orang-orang yang mence-moohkan apa (rasul-rasul) yang selalu mereka perolok-olokkan.

42. Katakanlah, "Siapakah yang akan menjaga kamu pada waktu malam dan siang dari (siksaan) Allah Yang Maha Pengasih?" Tetapi mereka enggan mengingat tuhan mereka.

43. Ataukah mereka mempunyai tuhan-tuhan yang dapat memelihara mereka dari (azab) Kami? Tuhan-tuhan mereka itu tidak sanggup menolong diri mereka sendiri dan tidak (pula) mereka dilindungi dari (azab) Kami.

44. Sebenarnya Kami telah memberi mereka dan nenek moyang mereka kenikmatan (hidup di dunia) hingga panjang usia mereka. Maka apakah mereka tidak melihat bahwa Kami mendatangi negeri (yang berada di bawah kekuasaan orang kafir), lalu Kami kurangi luasnya dari ujung-ujung negeri. Apakah mereka yang menang?

45. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku hanya memberimu peringatan sesuai dengan wahyu." Tetapi **orang tuli** tidak mendengar seruan apabila mereka diberi peringatan.

46. Dan jika mereka ditimpa sedikit saja azab Tuhanmu, pastilah mereka berkata, "Celakalah kami! Sesungguhnya kami termasuk **orang yang selalu menzalimi** (diri sendiri)."

47. Dan Kami akan memasang timbangan yang tepat pada hari kiamat, maka tidak **seorang pun** dirugikan walau sedikit; sekalipun hanya seberat biji sawi, pasti Kami mendatangkannya (pahalanya). Dan cukuplah Kami yang membuat perhitungan.

48. Dan sungguh, Kami telah memberikan kepada **Musa dan Harun, Furqān** (Kitab taurat) dan penerangan serta pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa,

49. (yaitu) **orang-orang yang takut** (azab) Tuhannya, sekalipun mereka tidak melihat-Nya, dan mereka merasa takut akan (tibanya) hari kiamat.

50. Dan ini (Al-Qur'an) adalah suatu peringatan yang mempunyai berkah yang telah Kami turunkan. Maka apakah **kamu mengingkarinya?**

51. Dan sungguh, sebelum dia (Musa dan Harun) telah Kami berikan kepada **Ibrahim petunjuk**, dan Kami telah mengetahui dia.

52. (Ingatlah), ketika dia (Ibrahim) berkata kepada ayahnya dan **kaumnya**, "Patung-patung apakah ini **yang kamu tekun menyembahnya?**"

53. Mereka menjawab, "Kami mendapati **nenek moyang** kami menyembahnya."

54. Dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya kamu dan **nenek moyang** kamu berada dalam kesesatan yang nyata."

55. Mereka berkata, "Apakah engkau datang kepada kami membawa kebenaran atau **engkau main-main?**"

56. Dia (Ibrahim) menjawab, "Sebenarnya Tuhan kamu ialah Tuhan (pemilik) langit dan bumi; (Dialah) yang telah menciptakannya; dan aku termasuk **orang yang dapat bersaksi atas itu.**"

57. Dan demi Allah, sungguh, aku akan melakukan tipu daya terhadap berhala-berhalamu setelah kamu pergi meninggalkannya.⁵³²

532. Ucapan-ucapan itu diucapkan Nabi Ibrahim a.s. dalam hati saja. Maksudnya, Nabi Ibrahim a.s. akan menjalankan tipu dayanya untuk menghancurkan berhala-berhala mereka, setelah mereka meninggalkan tempat-tempat berhala itu.

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا
apa-bila doa/seruan orang yang tuli mendengar dan tidak dengan wahyu aku memperingatkan kalian sesungguhnya kata-kannya

مَا يَنْذَرُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَئِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ
Tuhan kamu azab dari sedikit saja menimpa mereka dan jika 45 mereka diberi peringatan apa yang

لَيَقُولُنَّ يُونِنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾ وَتَضَعُ الْمَوَازِينَ
timbangan dan Kami akan meletakkan 46 orang-orang yang zalim adalah sungguh aduhal celaka kami tentulah mereka berkata

الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ
ada dan jika sedikit pun jiwa/seorang dianisya/dikurangi maka kiamat pada hari yang benar/adil

مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ
membuat perhitungan Kami dan cukuplah dengan-Nya Kami datangkan sawi dari biji seberat

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٤٧﴾ الْفُرْقَانَ وَضِيَآءَ وَذِكْرًا
dan peringatan dan cahaya/penerangan Al-Furqān/pembeda dan Harun Musa Kami telah datangkan dan sesungguhnya 47

لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِنْ
dari dan mereka dengan tidak melihat-Nya Tuhan mereka (mereka) takut orang-orang yang 48 bagi orang-orang yang bertakwa

السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَهَذَا ذِكْرٌ مُبْرَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ
pada-maka apakah kalian telah Kami turunkannya penuh dengan keberkahan peringatan dan ini 49 mereka merasa takut hari kiamat

مُكْرَرُونَ ﴿٥٠﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا
dan adalah Kami sebelum dari petunjuk/pemimpin Ibrahim telah Kami datangkan dan sesungguhnya 50 orang-orang yang mengingkari

بِهِ عَلِيمِينَ ﴿٥١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي
yang patung-patung ini apakah dan kaumnya kepada ayahnya (Ibrahim) ketika 51 mengetahui dengan-Nya

أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبَادِينَ ﴿٥٣﴾
53 menyembah kepadanya bapak-bapak kami dapati mereka berkata 52 orang-orang yang tekun kepadanya kalian

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوا
mereka berkata 54 yang nyata kesesatan dalam dan bapak-bapak kalian adalah sesungguhnya (Ibrahim) berkata

أَجِئْنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ
langit Tuhan/Pemelihara kalian bahkan (Ibrahim) berkata 55 orang yang termasuk kamu ataukah dengan apakah kamu datangi kami

وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُمْ وَأَنَا عَلَى ذَلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾
orang-orang yang menyaksikan termasuk demi-kian itu atas yang dan aku menciptakannya (langit dan bumi) yang dan bumi

وَاللَّهُ لَا كِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾
57 ke belakang kalian berpaling bahwa sesudah berhala-berhala kalian sungguh aku akan membuat tipu daya dan demi Allah 56

فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كَيْبَرًا لَّمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ
(merek) kepa- agar bagi yang ke- haucur maka dia menja-
kembali-nya mereka mereka terbesar cuali-terpotong-2-dikan mereka

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِإِلَهِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾
59 orang-orang yang zalim benar-2 sungguh dengan/terha- ini mela- siapa mereka
dap tuhan-2 kita dap tuhan-2 kita kukan yang berkata 58

قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾ قَالُوا فَأَتُوا بِهِ
dia maka da- mereka berkata 60 Ibrahim bagi- dikatakan dia menyebut/ seorang kami men- mereka
tangkan berka- nya (bernama) mencela mereka pemuda dengar berkata

عَلَىٰ آعَيْنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾ قَالُوا ءَأَنْتَ فَعَلْتَ
(kamu) apakah mereka berkata 61 (merek) agar manusia/ mata atas/ke
melakukan kamu berka- menyaksikan mereka orang banyak hadapan

هَذَا بِإِلَهِنَا يَبْرَاهِيمُ ﴿٦٢﴾ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ
ini dengan/terhadap tuhan-tuhan Kami wahai Ibrahim 62
yang besar melaku- bahkan/so- (Ibrahim) berkata
dari mereka kannya- benarnya berka-

هَذَا فَسَأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾ فَرَجَعُوا إِلَىٰ
kepa- maka mere- (merek) mereka jika maka tanyakan ini
da- kembali berka- berbicara berka- kepada mereka
63

أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾ ثُمَّ تُكْسُوا عَلَىٰ
atas mereka di- kemu- orang-2 yang kalian- sesunggu- lalu mereka diri mereka
tundukkan dian- menganiaya- lah-nya kalian berkata sendiri

رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ
(Ibrahim) berkata 65 mereka berbicara mere- tidak kamu telah sesung- kepala
berka- itu ka itu lah- mengetahui- guhnya mereka

أَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا
dan sedikit memberi manfaat tidak apa Allah selain dari maka mengapa ka-
tidak pun kepada kalian dapat yang pun

يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾ أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا
apakah ma- Allah selain dari kalian me- dan bagi ah memudar-
tak tidak Allah selain dari kalian menyembah kenapa kalian (celaka) 66 atkan kalian

تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
kalian adalah jika tuhan-2 dan to- bakar- mereka kalian meng-
adalah jika kamu longlah- lah dia berkata berka- gunakan akal

فَاعِلِينَ ﴿٦٨﴾ قُلْنَا يٰنَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾
69 Ibrahim atas dan selamatkan dingin jadilah wahai Kami ber- melakukan/
68 melakukan/ bertindak

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمْ فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾ وَنَجَّيْنَاهُ
dan Kami se- orang-orang maka Kami ja- tipu dengannya/ dan mere-
lamatkan-nya yang merugi- dikan mereka daya kepadanya-ka hendak

وَلَوْطًا ﴿٧١﴾ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٧٢﴾ وَوَهَبْنَا
dan Kami tel- bagi seluruh alam di da- Kami telah yang yang ke dan
ah berka- merugi- lamnya- memberkati burni/se- buah negeri Lut
71

لَهُ ﴿٧٣﴾ اسْحَقْ وَيَعْقُوبُ نَافِلَةً ﴿٧٤﴾ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٧٥﴾
72 orang-orang yang saleh Kami jadikan dan masing-2 suatu tamba- dan Ishaq kepa-
yang saleh menjadikan masing-2 han/anugerah Ya'qub danya

58. Maka dia (Ibrahim) menghancur-kan (berhala-berhala itu) berkeping-keping, kecuali yang terbesar (induknya); agar mereka kembali (untuk bertanya) kepadanya.

59. Mereka berkata, "Siapakah yang melakukan (perbuatan) ini terhadap tuhan-tuhan kami? Sungguh, dia termasuk orang yang zalim."

60. Mereka (yang lain) berkata, "Kami mendengar ada seorang pemuda yang mencela (berhala-berhala ini), namanya Ibrahim."

61. Mereka berkata, "(Kalau demikian) bawalah dia dengan diperlihatkan kepada orang banyak, agar mereka menyaksikan."

62. Mereka bertanya, "Apakah engkau yang melakukan (perbuatan) ini terhadap tuhan-tuhan kami, wahai Ibrahim?"

63. Dia (Ibrahim) menjawab, "Sebenarnya (patung) besar itu yang melakukannya, maka tanyakanlah kepada mereka, jika mereka dapat berbicara."

64. Maka mereka kembali kepada kesadaran mereka dan berkata, "Sesungguhnya kamulah yang menzalimi (diri sendiri)."

65. Kemudian mereka menundukkan kepala (lalu berkata), "Engkau (Ibrahim) pasti tahu bahwa (berhala-berhala) itu tidak dapat berbicara."

66. Dia (Ibrahim) berkata, "Mengapa kamu menyembah selain Allah, sesuatu yang tidak dapat memberi manfaat sedikit pun, dan tidak (pula) mendatangkan mudarat kepada kamu?"

67. Celakalah kamu dan apa yang kamu sembah selain Allah! Tidakkah kamu mengerti?"

68. Mereka berkata, "Bakarlah dia dan bantulah tuhan-tuhan kamu, jika kamu benar-benar hendak berbuat."

69. Kami (Allah) berfirman, "Wahai api! Jadilah kamu dingin, dan penyelamat bagi Ibrahim,"

70. dan mereka hendak berbuat jahat terhadap Ibrahim, maka Kami menjadikan mereka itu orang-orang yang paling rugi.

71. Dan Kami selamatkan dia (Ibrahim) dan Lut ke sebuah negeri yang telah Kami berkahi untuk seluruh alam.⁵³³

72. Dan Kami menganugerahkan kepadanya (Ibrahim) Ishaq dan Ya'qub sebagai suatu anugerah. Dan masing-masing Kami jadikan orang yang saleh.

533. Negeri Syam, termasuk di dalamnya Palestina. Allah memberkahi negeri itu, artinya kebanyakan nabi berasal dari negeri ini dan tanahnya pun subur.

73. Dan Kami menjadikan mereka itu sebagai pemimpin-pemimpin yang memberi petunjuk dengan perintah Kami, dan Kami wahyukan kepada mereka agar berbuat kebaikan, melaksanakan salat, dan menunaikan zakat, dan hanya kepada Kami mereka menyembah.

74. Dan kepada Lut, Kami berikan hikmah dan ilmu, dan Kami selamatkan dia dari (azab yang telah menimpa penduduk) kota yang melakukan perbuatan keji.⁵³⁴ Sungguh, mereka orang-orang yang jahat lagi fasik,

75. dan Kami masukkan dia ke dalam rahmat Kami; sesungguhnya dia termasuk golongan orang yang saleh.

76. Dan (ingatlah kisah) Nuh, sebelum itu, ketika dia berdoa. Kami perkenankan (doa)nya, lalu Kami selamatkan dia bersama pengikutnya dari bencana yang besar.

77. Dan Kami menolongnya dari orang-orang yang telah mendustakan ayat-ayat Kami. Sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang jahat, maka Kami tenggelamkan mereka semuanya.

78. Dan (ingatlah kisah) Dawud dan Sulaiman, ketika keduanya memberikan keputusan mengenai ladang, karena (ladang itu) dirusak oleh kambing-kambing milik kaumnya. Dan Kami menyaksikan keputusan (yang diberikan) oleh mereka itu.

79. Maka Kami memberikan pengertian kepada Sulaiman (tentang hukum yang lebih tepat),⁵³⁵ dan kepada masing-masing Kami berikan hikmah dan ilmu, dan Kami tundukkan gunung-gunung dan burung-burung, semua bertasbih bersama Dawud. Danamilah yang melakukannya.

80. Dan Kami ajarkan (pula) kepada Dawud cara membuat baju besi untukmu, guna melindungi kamu dalam peperanganmu. Apakah kamu bersyukur (kepada Allah)?

81. Dan (Kami tundukkan) untuk Sulaiman angin yang sangat kencang tiupannya yang berhembus dengan perintahnya ke negeri yang Kami beri berkah padanya. Dan Kami Maha Mengetahui segala sesuatu.

534. Homoseksual dan menyamun, dan mereka mengerjakan perbuatan tersebut dengan terang-terangan.

535. Menurut riwayat Ibnu Abbas, ada sekelompok kambing telah merusak tanaman pada waktu malam. Pemilik tanaman mengadukan hal ini kepada Nabi Dawud a.s. Ia memutuskan bahwa kambing-kambing itu harus diserahkan kepada pemilik tanaman sebagai ganti tanaman yang rusak. Tetapi Nabi Sulaiman a.s. memutuskan agar kambing-kambing itu diserahkan sementara kepada pemilik tanaman untuk diambil manfaatnya. Dan pemilik kambing diharuskan mengganti tanaman itu dengan tanaman yang baru. Apabila tanaman yang baru telah dapat diambil hasilnya, pemilik kambing itu boleh mengambil kambingnya kembali. Keputusan Nabi Sulaiman a.s. yang lebih tepat.

وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ

perbuatan kepada mereka dan Kami telah mewahyukan dengan perintah Kami memberi petunjuk/memimpin pemimpin-pemimpin dan Kami telah jadikan mereka

الْخَيْرِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا

kepada Kami dan adalah mereka zakat dan menunaikan salat dan mendirikan yang baik-baik

عُسْدِينَ^{٧٣} وَلُوطًا^{٧٤} آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ

dari dan Kami telah selamatkan dia dan ilmu hikmah Kami telah memberinya dan Lut 73 mereka menyembah

الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا سَوَاءً

buruk kaum adalah sungguh perbuatan keji melakukan adalah ia yang negeri

فَاسِقِينَ^{٧٤} وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ

orang-orang dari/termasuk sungguh rahmat ke dalam dan Kami telah masukkan dia 74 fasik/jahat

وَنُوحًا^{٧٥} إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ

lalu Kami selamatkan dia kepadanya maka Kami memperkenankan sebelum itu dia berseru/berdoa ketika dan Nuh 75

وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ^{٧٦} وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ

kaum dari dan Kami telah menolongnya yang besar bencana dari dan keluarganya

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا سَوَاءً فَاعْرِقْنَاهُمْ

maka Kami tenggelamkan mereka buruk/jahat kaum adalah sungguh ayat-ayat Kami (mereka) mendustakan (orang-2) yang

أَجْمَعِينَ^{٧٧} وَدَاوُدَ^{٧٨} وَسُلَيْمَانَ^{٧٩} إِذْ يَحْكُمُونَ فِي الْحَرْثِ إِذْ

ketika ladang dalam keduanya memutuskan ketika dan Sulaiman dan Dawud 77 semuanya

نَفَسَتْ فِيهِ غَمٌّ الْقَوْمِ^{٨٠} وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ^{٨١}

78 orang yang menyaksikan pada keputusan mereka dan adalah Kami kaum kambing di dalamnya merusak

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ^{٨٢} وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَرْنَا

dan Kami telah menundukkan dan ilmu hikmah Kami telah memberikan dan masing-masing Sulaiman maka Kami memberi pengertiannya

مَعَ دَاوُدَ^{٨٣} الْجِبَالِ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرُ وَكُنَّا فَاعِلِينَ^{٨٤}

79 berbuat dan adalah Kami dan burung-burung mereka bertasbih gunung-gunung Dawud beserta

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُؤْسٍ لَكُمْ لِنُحْصِنَكُمْ^{٨٥} مِّنْ بَّاسِكُمْ

peperangan kalian dari untuk melindungi kalian untuk kalian baju besi pembuatan dan Kami telah mengajarkannya

فَهَلْ أُنْتُمْ شَاكِرُونَ^{٨٦} وَلَسُلَيْمَانَ^{٨٧} الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِ

dengan perintahnya mengalir/berembus kencang angin dan untuk Sulaiman 80 orang-orang yang berterima kasih kalian maka apakah

إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ^{٨٨}

81 mengetahui sesuatu dengan segala dan adalah Kami di dalamnya Kami berkat yang bumi/negeri ke

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ يَعْصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا

pekerjaan dan mereka untuk- mereka siapa selain-2 dan dari mengerjakan nya menyelim yang yang dari

دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ ۚ وَإِيَّاهُ يَتُوبُونَ ۚ إِذْ

82 memelihara/ kepada dan ada- demikian selain/ menjaga mereka lah Kami bukan

نَادَى رَبَّهُ أَتَى مَسْنَى الضَّرِّ وَانْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ۚ

83 para Maha dan bencana/ menim- sungguh (kepada) ru berse- Penayang Penayang Engkau paku aku Tuhannya dia berse-

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضِرٍّ ۚ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ

keluar- dan Kami be- bencana/ dari dengan- apa lalu Kami kepadanya maka Kami gannya rikan kepadanya penyakit nya yang Kami lenyapkan (doanya) perkenankan

وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً ۖ مِنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَى ۖ لِلْعَالَمِينَ ۚ

84 bagi orang-orang dan per- sisi dari rahmat beserta dan serupa/ yang beribadah ingatan Kami mereka mereka sebanyak itu

وَأَسْمِعِ ۖ وَأَذْرِ ۖ وَإِذْ لِكُلِّ وَادٍ مِّنَ الصَّابِرِينَ ۚ

orang-orang dari/ ter- masing-2/ dan dan dan orang-orang masuk semuanya Zulkifli Idris Ismai'il

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا ۚ إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ۚ

85 orang-orang dari/ ter- sesungguh- rahmat dalam dan Kami ma- masuk mereka masuk mereka

وَإِذْ لُتُنُ ۚ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَن لَّنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ

86 atas- Kami tidak bah- lalu dia dalam kea- dia tat- dan dan Yunus (Yunus) kala

فَكَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَنَكَ إِنِّي

sungguh Mahasuci Eng- melain- tuhan tidak bah- kegelapan da- maka dia berseru aku Engkau kau kan ada wa wa lam lam berseru

كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۚ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ

87 dan Kami se- kepadanya maka Kami perkenankan orang-orang ter- adalah dan Kami se- selamatkan dia (doanya) perkenankan yang zalim masuk aku

مِنَ الْغَمِّ ۚ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۚ

88 dan orang-orang Kami se- dan demi- kese- dari Zakaria yang beriman selamatkan kianlah dihan

إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ۚ

pusaka/ paling dan sen- Engkau jangan- Tuhan- kepada dia berseru/ tat- kala waris baik Engkau dirian biarkan aku lah ku Tuhannya berdo

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ ۚ وَأَصْلَحْنَاهُ

89 dan Kami perbaiki Yahya kepa- dan Kami anugerahkan kepadanya (doanya) maka Kami perkenankan

لَهُ ۚ وَزَوْجَهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ

kebaikan dalam mereka adalah sungguh istrinya kepa- dan mereka bersegera mereka mereka

وَيَدْعُونَكَ رَغْبًا وَرَهْبًا ۚ وَكَانُوا لَنَا خُشِعِينَ ۚ

90 mereka tunduk/ khusyuk kepada Kami dan adalah mereka dan pera- pengha- dan mereka berdo pada Kami

82. Dan (Kami tundukkan pula kepada Sulaiman) segolongan setan-setan yang menyelam (ke dalam laut) untuknya dan mereka mengerjakan pekerjaan selain itu; dan Kami yang memelihara mereka itu,

83. dan (ingatlah kisah) Ayyub, ketika dia berdoa kepada Tuhannya, "(Ya Tuhanku), sungguh, aku telah ditimpa penyakit, padahal Engkau Tuhan Yang Maha Penayang dari semua yang penyang,"

84. Maka Kami kabulkan (doa)-nya, lalu Kami lenyapkan penyakit yang ada padanya dan Kami kembalikan keluarganya kepadanya, dan (Kami lipat gandakan jumlah mereka) sebagai suatu rahmat dari Kami, dan untuk menjadi peringatan bagi semua yang menyembah Kami.

85. Dan (ingatlah kisah) Isma'il, Idris, dan Zulkifli. Mereka semua termasuk orang-orang yang sabar,

86. dan Kami masukkan mereka ke dalam rahmat Kami. Sungguh, mereka termasuk orang-orang yang saleh.

87. Dan (ingatlah kisah) Zūn Nūn (Yunus), ketika dia pergi dalam keadaan marah, lalu dia menyangka bahwa Kami tidak akan menyalutkannya, maka dia berdoa dalam keadaan yang sangat gelap,⁵³⁶ "Tidak ada tuhan selain Engkau, Mahasuci Engkau. Sungguh, aku termasuk orang-orang yang zalim."

88. Maka Kami kabulkan (doa)-nya dan Kami selamatkan dia dari kedukaan. Dan demikianlah Kami menyelamatkan orang-orang yang beriman.

89. Dan (ingatlah kisah) Zakaria, ketika dia berdoa kepada Tuhannya, "Ya Tuhanku, janganlah Engkau biarkan aku hidup seorang diri (tanpa keturunan) dan Engkaulah ahli waris yang terbaik."⁵³⁷

90. Maka Kami kabulkan (doa)-nya, dan Kami anugerahkan kepadanya Yahya, dan Kami jadikan istrinya (dapat mengandung). Sungguh, mereka selalu bersegera dalam (mengerjakan) kebaikan, dan mereka berdoa kepada Kami dengan penuh harap dan cemas. Dan mereka orang-orang yang khusyuk kepada Kami.

536. Di dalam perut ikan, di dalam laut, dan pada malam hari.

537. Sekiranya Allah tidak mengabulkan doanya, yakni memberi keturunan, Zakaria menyerahkan dirinya kepada Allah, sebab Allah adalah ahli waris yang terbaik.

91. Dan (ingatlah kisah Maryam) yang memelihara kehormatannya, lalu Kami tiupkan (ruh) dari Kami ke dalam (tubuh)nya; Kami jadikan dia dan anaknya sebagai tanda (kebesaran Allah) bagi seluruh alam.

92. Sungguh, (agama tauhid) inilah agama kamu, agama yang satu, dan Aku adalah Tuhanmu, maka sembahlah Aku.

93. Tetapi mereka terpecah belah dalam urusan (agama) mereka di antara mereka. Masing-masing (golongan itu semua) akan kembali kepada Kami.

94. Barang siapa mengerjakan kebajikan, dan dia beriman, maka usahanya tidak akan diingkari (disia-siakan), dan sungguh, Kamilah yang mencatat untungnya.

95. Dan tidak mungkin bagi (penduduk) suatu negeri yang telah Kami binasakan, bahwa mereka tidak akan kembali (kepada Kami).

96. Hingga apabila (tembok) Ya'juj dan Ma'juj dibukakan dan mereka turun dengan cepat dari seluruh tempat yang tinggi.

97. Dan (apabila) janji yang benar (hari berbangkit) telah dekat, maka tiba-tiba mata orang-orang yang kafir terbelalak. (Mereka berkata), "Alangkah celaknya kami! Kami benar-benar lengah tentang ini, bahkan kami benar-benar orang yang zalim."

98. Sungguh, kamu (orang kafir) dan apa yang kamu sembah selain Allah, adalah bahan bakar Jahanam. Kamu (pasti) masuk ke dalamnya.

99. Seandainya (berhala-berhala) itu tuhan, tentu mereka tidak akan masuknya (neraka). Tetapi semuanya akan kekal di dalamnya.

100. Mereka merintah dan menjerit di dalamnya (neraka), dan mereka di dalamnya tidak dapat mendengar.

101. Sungguh, sejak dahulu bagi orang-orang yang telah ada (ketetapan) yang baik dari Kami, mereka itu akan dijauhkan (dari neraka).

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا
dan perempuan-puan yang menjaga/memelihara kehormatannya lalu Kami tiupkan dari di dalamnya/ke dalamnya

وَجَعَلْنَاهَا ~~وَابْنَهَا~~ آيَةً لِلْعَالَمِينَ ~~إِنَّ هَذِهِ~~
dan Kami jadikan dia dan anaknya tanda-tanda bagi semesta alam ini sesungguhnya 91

~~أُمَّتُكُمْ~~ ~~أُمَّة~~ ~~وَاحِدَةً~~ وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ
umat kalian satu umat yang satu dan Tuhan kalian maka beribadlah kepada-Ku 92

وَنَقُطِعْ أَمْرَهُمْ ~~يَنْتَهُمُ~~ كُلَّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ
dan mereka memotong urusan mereka di antara mereka masing-masing/semuanya kepada Kami mereka kembali 93

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ
maka barang siapa mengerjakan kebajikan dan dia beriman maka tidak ada pengingkaran 94

لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ~~وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ~~
bagi usahanya/amalnya dan sungguh Kami menuliskan baginya/untungnya atas dan haram suatu negeri 94

أَهْلَكْنَاهَا إِنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ~~حَتَّى إِذَا فُتِحَتْ~~
Kami telah binasakan dia karena sungguh mereka tidak (mereka) kembali sehingga tat-kala dibukakan 95

~~يَأْجُوجُ~~ ~~وَمَاْجُوجُ~~ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ
Ya'juj dan Ma'juj dan mereka dari tiap-tiap tempat yang tinggi tunun dengan cepat 96

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارِ الَّذِينَ
janji dan telah dekat yang benar maka tiba-tiba ia terbelalak pandangan/mata orang-orang yang 97

كَفَرُوا ~~يُؤَلِّنَا~~ قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِنْ هَذَا بَلْ كُنَّا
(mereka) kafir aduhai celaka kami sesungguhnya kami dalam dari ini balikan adalah kami 98

~~ظَالِمِينَ~~ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
orang-orang yang zalim apa yang selain kalian sembah selain dari 99

اللَّهُ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنتُمْ لَهَا وَارِدُونَ ~~لَوْ كَانَتْ~~
Allah kayu bakar/urupan neraka Jahanam kalian datang/masuk padanya adalah sekiranya 98

هَؤُلَاءِ إِلَهَةٌ مَا وَرَدُوها وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ
mereka itu tuhan tidak mereka datang/masukinya dan tiap-tiap/semuanya di dalamnya (mereka) kekal 99

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ~~إِنَّ الَّذِينَ~~
bagi mereka di dalamnya menghe-nafas dan mereka tidak di dalamnya sesungguhnya orang-orang yang 100

سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ
kebaikan dari Kami bagi mereka telah/tebih dahulu mereka dijauhkan dari-nya mereka itulah 101

لَا يَسْمَعُونَ حَاسِسَهَا وَهُمْ فِي مَا أَشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ
tidak mereka mendengar suara/gelegak (api neraka) dan mereka apa yang menginginkan diri/jiwa mereka

خَالِدُونَ ﴿١٠٢﴾ لَا يَخْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ
merekah kekal tidak menyusah-kan mereka kejutan/ko-dahsyatan yang besar dan mendapatkan/ menyambut mereka

الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ
malaikat inilah hari kalian yang adalah kalian dijanjikan

﴿١٠٣﴾ يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا
Kami lipat/ gulung pada hari langit seperti lipat-an/gulungan daftar/lem-baran kertas untuk tulisan-2 sebagai-mana

بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْهَا إِنَّا كُنَّا فاعِلِينَ
Kami memulai penciptaan pertama Kami meng-ulanginya suatu janji atas Kami sungguh Kami akan berbuat/ melaksanakan adalah

﴿١٠٤﴾ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ
dan sungguh telah Kami tuhiskan di dalam Zabur dari se-sudah peringatan (Lauh Mahfuz) bahwa-sanya bumi

يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٠٥﴾ إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا
mewarisinya hamba-hamba-Ku orang-orang yang saleh sesungguhnya di dalam ini adalah pe-nyampaian

﴿١٠٦﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ
bagi kaum (orang-2) yang menyembah Kami meng-utus kamu rahmat melain-kan bagi semes-ta alam

﴿١٠٧﴾ قُلْ إِنَّمَا يُوحِي إِلَيَّ الْحَقُّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ
kata-kannah sungguh hanyalah diwah-yukan kepada-ku sungguh hanyalah Tuhan kalian yang Esa

فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَذَنَّاكُمْ
kalian maka berserah diri (Muslim) maka jika mereka berpaling maka katakanlah aku telah memaklum-kan kepada kalian

﴿١٠٩﴾ عَلَى سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ مَا تُوعَدُونَ
atas yang sama/ terus terang dan tidak aku me-ngetahui apakah dekat atau jauh apa yang diancamkan kepada kalian

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ
sungguh Dia me-ngetahui keras/te-rus terang dari perkataan dan Dia mengetahui apa yang kalian sembunyi-kan/rahasiakan

﴿١١٠﴾ وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّه فَتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾ قَالَ
dan jika aku me-ngetahui boleh jadi ia/hal itu fitnah/ cobaan bagi kalian dan ke-senangan sampai waktu tertentu (Muham-mad) berkata

﴿١١٢﴾ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ
ya Tu-hanku dengan benar dan Tuhan kami Maha Penurrah tempat dimintai pertolongan atas apa yang kalian sifatkan/ katakan

102. Mereka tidak mendengar bunyi desis (api neraka), dan mereka kekal dalam (menikmati) semua yang mereka ingini.

103. Kejutan yang dahsyat tidak membuat mereka merasa sedih, dan para malaikat akan menyambut mereka (dengan ucapan), "Inilah harimu yang telah dijanjikan kepadamu."

104. (Ingatlah) pada hari langit Kami gulung seperti menggulung lembaran-lembaran kertas. Sebagaimana Kami telah memulai penciptaan pertama, begitulah Kami akan mengulangnya lagi. (Suatu) jami yang pasti Kami tepati; sungguh, Kami akan melaksanakannya.

105. Dan sungguh, telah Kami tulis di dalam Zabur⁵³⁸ setelah (tertulis) di dalam Az-Zikr (Lauh Mahfuz), bahwa bumi ini akan diwarisi oleh hamba-hamba-Ku yang saleh.

106. Sungguh, (apa yang disebutkan) di dalam (Al-Qur'an) ini, benar-benar menjadi petunjuk (yang lengkap) bagi orang-orang yang menyembah (Allah).

107. Dan Kami tidak mengutus engkau (Muhammad) melainkan untuk (menjadi) rahmat bagi seluruh alam.

108. Katakanlah (Muhammad), "Sungguh, apa yang diwahyukan kepadaku ialah bahwa Tuhanmu adalah Tuhan Yang Esa, maka apakah kamu telah berserah diri (kepada-Nya)?"

109. Maka jika mereka berpaling, maka katakanlah (Muhammad), "Aku telah menyampaikan kepadamu (ajaran) yang sama (antara kita) dan aku tidak tahu apakah yang diancamkan kepadamu itu sudah dekat atau masih jauh."

110. Sungguh, Dia (Allah) mengetahui perkataan (yang kamu ucapkan) dengan terang-terangan, dan mengetahui (pula) apa yang kamu rahasiakan.

111. Dan aku tidak tahu, boleh jadi hal itu cobaan bagi kamu dan kesenangan sampai waktu yang ditentukan.

112. Dia (Muhammad) berkata, "Ya Tuhan, berilah keputusan dengan adil. Dan Tuhan kami Maha Pengasih, tempat memohon segala pertolongan atas semua yang kamu katakan."

AL-HAJJ

Surah ke - 22

78 ayat. Madaniyyah

538. Semua kitab yang diturunkan Allah kepada nabi-nabi-Nya. Sebagian mufasir menyatakan bahwa "Zabur" ialah kitab yang diturunkan kepada Nabi Dawud a.s., sedangkan Az-Zikr ialah kitab Taurat.

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai manusia! Bertakwalah kepada Tuhanmu; sungguh, guncangan (hari) kiamat itu adalah suatu (kejadian) yang sangat besar.

2. (Ingatlah) pada hari ketika kamu melihatnya (guncangan itu), semua perempuan yang menyusui anaknya akan lalai terhadap anak yang disusunya, dan setiap perempuan yang hamil akan keguguran kandungannya, dan kamu melihat manusia dalam keadaan mabuk, padahal sebenarnya mereka tidak mabuk, tetapi azab Allah itu sangat keras.

3. Dan di antara manusia ada yang berbantahan tentang Allah tanpa ilmu dan hanya mengikuti para setan yang sangat jahat,

4. (tentang setan), telah ditetapkan bahwa siapa yang berkawan dengan dia, maka dia akan menyesatkannya, dan membawanya ke azab neraka.

5. Wahai manusia! Jika kamu meragukan (hari) kebangkitan, maka sesungguhnya Kami telah menjadikan kamu dari tanah, kemudian dari setetes mani, kemudian dari segumpal darah, kemudian dari segumpal daging yang sempurna kejadiannya dan yang tidak sempurna, agar Kami jelaskan kepada kamu; dan Kami tetapkan dalam rahim menurut kehendak Kami sampai waktu yang sudah ditentukan, kemudian Kami keluarkan kamu sebagai bayi, kemudian (dengan berangsur-angsur) kamu sampai kepada usia dewasa, dan di antara kamu ada yang diwafatkan dan (ada pula) di antara kamu yang dikembalikan sampai usia sangat tua (pikun), sehingga dia tidak mengetahui lagi sesuatu yang telah diketahuinya. Dan kamu lihat bumi ini kering, kemudian apabila telah Kami turunkan air (hujan) di atasnya, hiduplah bumi itu dan menjadi subur dan menumbuhkan berbagai jenis pasangan tetumbuhan yang indah.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ

sesuatu hari goncangan sesungguhnyanya kepada Tuhan kalian bertakwalah kalian manusia wahai

عَظِيمٌ ① يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا

dari apa (anak) wanita yang menyusui anak tiap-tiap/semua lupa kalian melihatnya pada hari 1 yang besar

أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ

manusia dan kamu melihat kanak-kanaknya (kandungannya) yang mempunyai tiap-tiap/semua dan meletakkan/gugurlah disusukannya

سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ

sangat keras Allah azab akan tetapi mabuk mereka dan/pada hal tidak mabuk

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ

setiap/semua dan ia mengikuti ilmu dengan tidak/tanpa Allah dalam/tentang mem-bantah ada yang manusia dan di antara 2

شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ② كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَن تَوَلَّاهُ فَإِنَّهُ يَضِلُّهُ

menyesatkannya maka sungguh dia berkawan dengannya barang siapa bahwa sungguh atasnya telah ditetapkan 3 sangat jahat setan

وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ③ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي

da-lam kalian jika manusia wahai 4 nyala api/neraka azab ke-pada dan memimpinnya

رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاهُ مِن تَرَابٍ ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ

kemudian setetes mani dari kemudian tanah dari Kami telah ciptakan kalian maka sungguh Kami kebangkitan dari/tentang keraguan

مِّن عِلْقَةٍ ثُمَّ مِّن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُّخَلَّقَةٍ لِّنَبِّئَنَّ لَكُمْ

kepada karena Kami hendak jelaskan (sempurna) dan tidak (sempurna) sepotong daging dari kemudian segumpal darah dari

وَنُقَرِّئُ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ

Kami keluar-kalian kemudian di-tentukan waktu sam-pai Kami kehendaki apa yang rahim-rahim da-lam dan Kami tetapkan

﴿طِفْلًا﴾ ثُمَّ لِّتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّن يَمُوتُ ④

anak kecil (bayi) agar kalian sampai kemudian sangat/kedewasaan kalian dan di antara kalian orang yang dari wafat-kian

وَمِنْكُمْ مَّن يُّدْرَأُ إِلَىٰ أَرْضِ الْعُمْرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنَّا

dari ia me-ngetahui supaya/hingga tidak usia tua/pikun sam-pai dikembalikan (dipanjangkan) ada dan di antara kalian

بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا

atasnya Kami turunkan maka apabila kering bumi dan kali-an lihat sesuatu/sedikit pun ilmu sesu-dah

الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ ⑤ بَهِيجٍ

5 yang indah jodoh/jenis tiap-tiap/macam-2 dari dan ia me-numbuhkan dan su-burlah ia ia berge-rak/hidup air

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى وَأَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

Maha-kuasa sesuatu segala atas dan bahwa yang menghidupkan dan bahwa yang Dia Allah bahwasanya demikian itu

۝ وَإِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي

dalam orang Dia membangkitkan Allah dan sesungguhnya di dalamnya keraguan tidak datang kiamat dan sungguh 6

الْقُبُورِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى

petunjuk dan tidak/ tanpa ilmu dengan tidak/tanpa Allah dalam/ tentang membantah ada yang manusia dan di antara 7 kubur

وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ۝ ثَانِي عِطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهٗ فِي

di baginya Allah jalan dari untuk menyesatkan lambung/bengkok/palingan 8 yang jelas kitab dan tidak/ tanpa

الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝ ذَلِكِ

demikian itu 9 yang membakar azab kiamat hari dan Kami akan kehinaan dunia

بِمَا قَدَّمَتْ يَدَكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَالَمٍ لِّلْعَبِيدِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ

manusia dan di antara 10 bagi/hamba-hamba-Nya penganiaya bukan Allah dan kedua-tangannya diperbuat dengan apa

مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ۝ وَإِنْ أَصَابَهُ

menimpanya dan jika dengan-nya tentenramlah ia kebajikan/ memperoleh maka jika tepi atas Allah ada menyembah yang

فِتْنَةٌ اِنْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ذَلِكِ هُوَ

ia/ itulah demikian itu dan akhirat di dunia rugilah ia mukanya atas berbaliklah ia fitnah/ bencana

الْخُسْرَانِ الْمُبِينِ ۝ يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ

memudaratkannya tidak apa yang Allah selain dari ia menyeru 11 yang nyata kerugian

وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ذَلِكِ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝ يَدْعُوا لَمَن

pada sesuatu ia menyeru 12 yang jauh kesesatan ia/itu demikian itu memberi manfaat kepadanya tidak dan apa yang

ضُرَّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ لَيْسَ الْمَوْلَىٰ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ۝

13 kawan dan sungguh sejahat-jahat penolong sungguh sejahat-jahat manfaatnya dari lebih dekat mudaratnya

إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ

surga-surga kebajikan/ amal saleh dan mengerjakan (mereka) beriman orang-orang yang memasukkannya Allah sesungguhnya

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝ مَنْ كَانَتْ

adalah barang siapa 14 Dia kehendaki apa yang (Dia) berbuat Allah sesungguhnya sungai-sungai bawahnya dari mengalir

يَظُنُّ أَنَّ لَّنَ يَبْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى

ke dengan jalan/ hubungan maka agar ia rentangkan dan di akhirat dunia di Allah menolaknya tidak bahwasanya menyangka

السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيطُ ۝

15 membuat marah apa yang tipu dayanya dapat menghilangkan apa-kah perhatikan hendaklah ia melalui kemudian langit

6. Yang demikian itu karena sungguh, Allah, Dialah yang hak, dan sungguh, Dialah yang menghidupkan segala yang telah mati, dan sungguh, Dia Mahakuasa atas segala sesuatu,

7. dan sungguh, (hari) kiamat itu pasti datang, tidak ada keraguan padanya; dan sungguh, Allah akan membangkitkan siapa pun yang di dalam kubur.

8. Dan di antara manusia ada yang berbantahan tentang Allah tanpa ilmu, tanpa petunjuk, dan tanpa kitab (wahyu) yang memberi penerangan,

9. sambil memalingkan lambungnya (dengan congkak) untuk menyesatkan manusia dari jalan Allah. Dia mendapat kehinaan di dunia, dan pada hari kiamat Kami berikan kepadanya rasa azab neraka yang membakar.

10. (Akan dikatakan kepadanya), "Itu karena perbuatan yang dilakukan dahulu oleh kedua tanganmu, dan Allah sekali-kali tidak menzalimi hamba-hamba-Nya."

11. Dan di antara manusia ada yang menyembah Allah hanya di tepi,⁵³⁹ maka jika dia memperoleh kebajikan, dia merasa puas, dan jika dia ditimpa suatu cobaan, dia berbalik ke belakang.⁵⁴⁰ Dia rugi di dunia dan di akhirat. Itulah kerugian yang nyata.

12. Dia menyeru kepada selain Allah sesuatu yang tidak dapat mendatangkan bencana dan tidak (pula) memberi manfaat kepadanya. Itulah kesesatan yang jauh.

13. Dia menyeru kepada sesuatu yang (sebenarnya) bencananya lebih dekat daripada manfaatnya. Sungguh, itu seburuk-buruk penolong dan sejahat-jahat kawan.

14. (Sungguh), Allah akan memasukkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Sungguh, Allah berbuat apa yang Dia kehendaki.

15. Barang siapa menyangka bahwa Allah tidak akan menolongnya (Muhammad) di dunia dan di akhirat, maka hendaklah dia merentangkan tali ke langit-langit,⁵⁴¹ lalu menggantung (diri), kemudian pikirlah apakah tipu dayanya itu dapat melenyapkan apa yang menyakitkan hatinya.

539. Tidak dengan penuh keyakinan.

540. Kembali kafir lagi.

541. Kata *samā'* di sini diartikan dengan langit-langit (loteng rumah). Kalau *samā'* diartikan dengan langit (arti biasa), maka terjemahannya menjadi: kalau musuh Muhammad saw. marah karena dia mendapat pertolongan dari langit, biarlah mereka memberontakkan tali ke langit, dan lihatlah, dapatkah mereka memutuskan pertolongan itu dengan cara tersebut? Dengan kata lain, bodoh sekali mereka jika mengira mereka dapat memutuskan pertolongan Allah dengan cara yang pick itu.

16. Dan demikianlah Kami telah menurunkan ayat-ayat yang nyata; sesungguhnya Allah memberikan petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki.

17. Sesungguhnya orang-orang beriman, orang Yahudi, orang Sabi'in, orang Nasrani, orang Majusi, dan orang musyrik, Allah pasti memberi keputusan di antara mereka pada hari kiamat. Sungguh, Allah menjadi saksi atas segala sesuatu.

18. Tidakkah engkau tahu bahwa siapa yang ada di langit dan siapa yang ada di bumi bersujud kepada Allah, juga matahari, bulan, bintang, gunung-gunung, pohon-pohon, hewan-hewan yang melata, dan banyak di antara manusia? Tetapi banyak (manusia) yang pantas mendapatkan azab. Barang siapa dihinakan Allah, tidak seorang pun yang akan memulikannya. Sungguh, Allah berbuat apa saja yang Dia kehendaki.

19. Inilah dua golongan (golongan mukmin dan kafir) yang bertengkar, mereka bertengkar mengenai Tuhan mereka. Maka bagi orang kafir akan dibuatkan pakaian-pakaian dari api (neraka) untuk mereka. Ke atas kepala mereka akan disiramkan air yang mendidih.

20. Dengan (air mendidih) itu akan dihancurluluhkan apa yang ada dalam perut dan kulit mereka.

21. Dan (azab) untuk mereka cambuk-cambuk dari besi.

22. Setiap kali mereka hendak keluar darinya (neraka) karena tersiksa, mereka dikembalikan (lagi) ke dalamnya. (Kepada mereka dikatakan), "Rasakanlah azab yang membakar ini!"

23. Sungguh, Allah akan memasukkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Di sana mereka diberi perhiasan gelang-gelang emas dan mutiara, dan pakaian mereka dari sutera.

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۖ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِيَ مَن يَشَاءُ
Dia kehendaki siapa yang memberi petunjuk Allah dan sungguh yang nyata ayat-ayat/ keterangan Kami telah menurunkan dan demikianlah

١٦ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى
dan orang-2 Nasrani dan orang Sabi'in (mereka) Yahudi dan orang-orang yang beriman (mereka) orang-2 yang sesungguhnya 16

وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ
dan orang-orang yang Majusi dan orang-orang yang musyrik (mereka) musyrik Allah sesungguhnya di antara mereka (Dia) memisahkan

يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۖ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ
Allah bahwa kalian tidak-kah 17 menyaksikan sesuatu segala atas Allah sesungguhnya kiamat pada hari

يَسْجُدُ لَهُ مَن فِي السَّمَوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
dan bulan dan matahari bumi di dan orang-siapa langit di orang-kepada-siapa bersujud

وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالْدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ
manusia dari dan kebanyakan dan binatang-2 melata dan pohon-pohon dan gunung-gunung dan bintang-bintang

وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرَمٍ
kemuliaan dari baginya maka tidak ada Allah menghina dan barang siapa azab atasnya telah ditaklukkan dan kebanyakan

إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۖ هَٰذَا خِصْمُكَ
merekah bertengkar keduanya saling bertengkar inilah dua (golongan) 18 Dia kehendaki apa yang (Dia) berbuat Allah sesungguhnya

فِي رَبِّهِمْ ۚ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ شِيَابٌ مِّن تَارٍ يُصَبُّ
disiramkan api neraka dari pakaian untuk mereka dipotongkan/ dibuatkan (mereka) kafir maka orang-orang yang Tuhan mereka dalam/ tentang

مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ۖ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ
perut mereka dalam apa yang dengan-nya dihancurluluhkan 19 air mendidih kepala mereka atas dari

وَالْجُلُودُ ۖ وَلَهُمْ مَقَامِعٌ مِّن حَدِيدٍ ۖ كُلَّمَا أَرَادُوا
merekah hendak setiap kali 21 besi dari cambuk-cambuk dan untuk mereka 20 dan kulit-kulit

أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ
yang membakar azab dan rasa-kannya ke dalam-nya mereka dikembalikan kesengsaraan dari/ lantaran darinya (neraka) (mereka) keluar untuk

إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
kebajikan/ saleh dan (mereka) beramal (mereka) beriman orang-2 yang akan memasukkan Allah sesungguhnya 22

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُكَلِّفُ فِيهَا مِنْ
dari di dalam-nya mereka diberi perhiasan sungai-sungai bawah-nya dari mengalir surga-surga

أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۖ
sutra di dalam-nya dan pakaian mereka dan mutiara emas dari gelang-gelang 23

وَهْدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهْدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ
terpuji jalan ke- dan mereka perkataan/ucapan dari yang kepa- dan mereka
diberi petunjuk

إِنَّ **الَّذِينَ كَفَرُوا** وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ
dan Allah jalan dari dan (mereka) (mereka) orang-2 sesung-
Masjid menghormati ingkar yang guhnya 24

الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً إِنْ عَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ
dan datang di da- menetap sama/ untuk telah Kami yang Al-Haram
berkunjung lamanya bersama manusia jadi-kannya

وَلَنْ يُرِيدَ فِيهِ بِالْحَرَامِ يَظْلَمُ تَذَقُّهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ
dan ba- meng- di da- melakukan dengan Kami dari azab yang pedih
rang siapa hendaki lamanya kejahatan zalim siksaan 25

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَاتِ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي
dengan kamu me- jangan- su- rumah/ tempat kepada Kami membe- dan ketika
Aku nyekutukan lah paya Baitullah Ibrahimi beri tempat

شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ
dan suci- sesuatu bagi orang-orang rumah- dan suci-
yang rukuk yang tawaf Ku kanlah

السُّجُودِ **وَإِذْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى**
dan atas berjalan mereka akan untuk me- manusia ke- dan dan orang-orang
kaki kaki datang kamu ngerjakan haji pada serulah yang sujud 26

كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ لِيَشْهَدُوا
supaya mereka menyanggah 27 yang dalam/ jalan/ tiap-tiap/ dari mereka unta tiap-
menyaksikan jauh penjuru segenap segenap datang kurus tiap-
tiap

مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَةٍ
telah ditentukan beberapa hari dalam Allah nama dan mereka menyebut bagi mereka berbagai
manfaat

عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَاكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا
dan beri makanlah dari-nya maka makanlah ternak binatang dari Dia merezekikan apa atas
kepada mereka (rezeki)

الْبَاسِ **الْفَقِيرِ** ثُمَّ لِيَقْضُوا تَقَثَهُمْ وَلِيُؤْفُوا
dan agar mere- kotoran mereka hendaklah mere- kemu- 28 orang-2 orang-2 yang
ka sempurnakan ka menghilangkan dian fakir sengsara

نَذُورَهُمْ وَلِيَطُوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ذَلِكَ وَلَنْ
dan ba- demi- 29 sekeliling rumah tua dan hendaklah nazar mereka
rang siapa kianlah (Baitullah) mereka bertawaf

يُعْظَمُ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَأُحِلَّتْ
dan diha- Tuhan- di sisi bagi- lebih maka Allah larangan/ memuliakan/
lalkan-nya nya nya baik dia/itu peraturannya menghormati

لَكُمْ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا
maka jauhilah atas/kepa- dibacakan/ apa ke- binatang bagi
jauhilah da kalian diterangkan yang cuali ternak kalian

الرِّجْسِ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ
dusta perkataan dan berhalah-berhalah dari kekotoran/
jauhilah jaulah berhalah-berhalah kenajisan 30

24. Dan mereka diberi petunjuk kepada ucapan-ucapan yang baik dan diberi petunjuk (pula) kepada jalan (Allah) yang terpuji.

25. Sungguh, orang-orang kafir dan yang menghalangi (manusia) dari jalan Allah dan dari Masjidil Haram yang telah Kami jadikan terbuka untuk semua manusia, baik yang bermukim di sana maupun yang datang dari luar dan siapa saja yang bermaksud melakukan kejahatan secara zalim di dalamnya, niscaya akan Kami rasakan kepadanya siksa yang pedih.

26. Dan (ingatlah), ketika Kami tempatkan Ibrahim di tempat Baitullah (dengan mengatakan), "Janganlah engkau mempersekutukan Aku dengan apa pun dan sucikanlah rumah-Ku bagi orang-orang yang tawaf, dan orang yang beribadah dan orang yang rukuk dan sujud.

27. Dan serulah manusia untuk mengerjakan haji, niscaya mereka akan datang kepadamu dengan berjalan kaki, atau mengendarai setiap unta yang kurus, mereka datang dari segenap penjuru yang jauh,

28. agar mereka menyaksikan berbagai manfaat untuk mereka dan agar mereka menyebut nama Allah pada beberapa hari yang telah ditentukan⁵⁴² atas rezeki yang Dia berikan kepada mereka berupa hewan ternak. Maka makanlah sebagian darinya dan (sebagian lagi) berikanlah untuk dimakan orang-orang yang sengsara dan fakir.

29. Kemudian, hendaklah mereka menghilangkan kotoran⁵⁴³ (yang ada di badan) mereka, menyempurnakan nazar-nazar mereka dan melakukan tawaf sekeliling rumah tua (Baitullah).

30. Demikianlah (perintah Allah). Dan barang siapa mengagungkan apa yang terhormat di sisi Allah (*hurumāt*),⁵⁴⁴ maka itu lebih baik baginya di sisi Tuhan-nya. Dan dihalalkan bagi kamu semua hewan ternak, kecuali yang diterangkan kepadamu (keharamannya), maka jauhilah (penyembahan) berhala-berhala yang najis itu dan jauhilah perkataan dusta.

542. Hari raya Haji dan hari Tasyriq, yaitu tanggal 10, 11, 12, dan 13 Zulhijah.

543. Yang dimaksud dengan "menghilangkan kotoran" di sini ialah memotong rambut, memotong kuku, dan sebagainya.

544. Arti yang terhormat (*hurumāt*) pada ayat ini ialah bulan haram (Muharam, Rajab, Zulkaidah, Zulhijah), tanah haram, dan makam Ibrahim.

31. (Beribadlah) dengan ikhlas kepada Allah, tanpa mempersekutukan-Nya. Barang siapa mempersekutukan Allah, maka seakan-akan dia jatuh dari langit lalu disambar oleh burung, atau diterbangkan angin ke tempat yang jauh.

32. Demikianlah (perintah Allah). Dan barang siapa mengagungkan syi'ar-syi'ar Allah⁵⁴⁵ maka sesungguhnya hal itu timbul dari ketakwaan hati.

33. Bagi kamu padanya (hewan *hadyu*)⁵⁴⁶ ada beberapa manfaat⁵⁴⁷ sampai waktu yang ditentukan, kemudian tempat penyembelihannya adalah di sekitar Baitul 'Atiq (Baitullah).

34. Dan bagi setiap umat telah Kami syariatkan penyembelihan (kurban), agar mereka menyebut nama Allah atas rezeki yang dikaruniakan Allah kepada mereka berupa hewan ternak. Maka Tuhanmu ialah Tuhan Yang Maha Esa, karena itu berserahdirilah kamu kepada-Nya. Dan sampaikanlah (Muhammad) kabar gembira kepada orang-orang yang tunduk patuh (kepada Allah),

35. (yaitu) orang-orang yang apabila disebut nama Allah hati mereka bergetar, orang yang sabar atas apa yang menimpa mereka, dan orang yang melaksanakan salat, dan orang yang menginfakkan sebagian rezeki yang Kami karuniakan kepada mereka.

36. Dan unta-unta itu Kami jadikan untukmu bagian dari syi'ar agama Allah, kamu banyak memperoleh kebaikan padanya. Maka sebutlah nama Allah (ketika kamu akan menyembelihnya) dalam keadaan berdin⁵⁴⁸ (dan kaki-kaki telah terikat). Kemudian apabila telah rebah (mati), maka makanlah sebagiannya dan berilah makan orang yang merasa cukup dengan apa yang ada padanya (tidak meminta-minta) dan orang yang meminta. Demikianlah Kami tundukkan (unta-unta itu) untukmu, agar kamu bersyukur.

37. Daging (hewan kurban) dan darahnya itu sekali-kali tidak akan sampai kepada Allah, tetapi yang sampai kepada-Nya adalah ketakwaan kamu. Demikianlah Dia menundukkannya untukmu agar kamu mengagungkan Allah atas petunjuk yang Dia berikan kepadamu. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang yang berbuat baik.

38. Sesungguhnya Allah membela orang yang beriman. Sungguh, Allah tidak menyukai setiap orang yang berkhianat dan kufur nikmat.

545. Syiar Allah ialah segala amalan yang dilakukan dalam rangka ibadah haji dan tempat-tempat mengerjakannya.

546. Lihat *Al-Baqarah* (2): 196.

547. Maksudnya, hewan *hadyu* boleh kamu ambil manfaatnya seperti diken-darai, diambil susunya, dan sebagainya, sampai hari nahar.

548. Lazimnya, unta disembelih dalam posisi berdiri.

حُقَّاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ^{٣١} وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنْ

dari dia ter- maka se- dengan meny- dan/sia- dengan- meny- tidak bagi lurus/ sungsur akan- akan Allah kutukan pa yang Nya kutukan Allah ikhlas

السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيحٍ

jauh tempat da- angin dengan- mener- atau burung maka/lalu me- nyambarnya langit lam nya bangkan

ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظْكُمْ شُعَايِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ^{٣٢}

hati ketakwaan dari maka sesung- Allah syi'ar-syi'ar menutiakan/ dan ba- demi- 31 menghonhati rang siapa kianlah

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ يَحْمِلُهَا إِلَى الْبَيْتِ

rumah sampai tern- kemu- telah di- waktu sam- beberapa pada- bagi 32 (sekitar) patnya dian- tentukan pai kemaanfaatan nya kahan

الْعَتِيقِ ^{٣٣} وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا ^{٣٣} لِّيَذْكُرُوا اسْمَ

nama supaya mere- cara peri- Kami telah umat dan bagi kuno/ ka mengingat badatan menjadikan menjadi tiap-tiap tua 33

اللَّهِ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَإِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ

yang Tuhan maka Tu- ternak binatang dari Dia rezekikan apa yang atas Allah han kalian pada mereka yang

فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ ^{٣٤} الْمُخْسِينَ ^{٣٤} الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ

bergetar Allah dise- apa- orang-2 orang-2 yang dan berilah ka- berserah di- maka ke- berilah kalian pada-Nya buta bila yang yang tunduk/patuh bar gembira rilah kalian pada-Nya

قُلُوبُهُمْ ^{٣٥} وَالصَّابِرِينَ ^{٣٥} عَلَى مَا أَصَابَهُمْ ^{٣٥} وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ ^{٣٥} وَمِمَّا

dan dari salat dan orang yang menimpa apa atas dan orang-2 hati mereka apa yang mendirikan mereka yang yang sabar yang mereka

رَزَقْنَاهُمْ يُقْفُونَ ^{٣٥} وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شُعَايِرِ

syi'ar-syi'ar dari untu- telah Kami dan unta itu 35 mereka meng- Kami rezekikan pada mereka infakkan

اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ فَإِذَا وَجَبَتْ

telah maka berbaris atas- Allah nama maka keba- pada- bagi Allah roboh apabila nya nya ikhan nya kalian Allah

جُنُوبَهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَاطْعَمُوا ^{٣٦} وَالْمُعْتَرِ ^{٣٦} كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا

Kami tun- demi- dan orang orang yang rela dengan dan berilah dari- maka lambung- dukkannya kianlah yang meminta apa yang ada padanya makan nya makanlah (disembelih)

لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ^{٣٦} لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا

darah- dan tidak daging- (pada) sampai tidak akan 36 kalian bersyukur supaya untu- nya tidak nya Allah Allah kian kalian kian kian

وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِشُكْرِ

agar kalian untu- Dia menun- demi- dari takwa akan sampai akan agungkan kalian dukkannya kianlah kalian kian akan tetapi

اللَّهُ عَلَى مَا هَدَيْكُمْ ^{٣٧} وَبَشِّرِ ^{٣٧} الْمُخْسِينَ ^{٣٧} إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ ^{٣٨} خَوَّانٍ ^{٣٨} كَقُورٍ ^{٣٨}

Allah sesung- 37 orang-orang yang dan berilah Dia menun- apa yang atas Allah guhnya berbuat kebaikan kabar gembira juki kalian yang

يَدْفَعُ ^{٣٨} عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا ^{٣٨} إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ ^{٣٨} خَوَّانٍ ^{٣٨} كَقُورٍ ^{٣٨}

orang yang orang yang tiap- (Dia) me- tidak Allah sung- (mereka) orang-2 atas Dia membela ingkar berkhianat tiap- nyukai guli beriman yang

اِذْ لِلَّذِينَ يَقَاتِلُونَ بِاَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَاِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ

menolong mereka atas Allah dan sungguh (mereka) karena sung- guh mereka mereka diperangi bagi orang-orang yang telah di-izinkan

لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ الَّذِينَ اُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّا اَنْتَ

bahwa hanya kebe- naran dengan karpung hala- dari mereka diusir orang-2 yang 39 sungguh Mahakuasa

يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهَدِمَتْ

tentu dirobohkan dengan se- bagian lain sebagian mereka manusia Allah me- nolak dan sekira- nya tidak Allah Tuhan kami mereka berkata

صَوَامِعُ وَبَيْعٌ وَصَلَوَاتُ وَمَسْجِدٌ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ

Allah nama di da- lamnya disebut dan masjid- masjid dan tempat- tempat salat dan gereja- gereja biara- biara

كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ اِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ

sungguh Mahakuat Allah sesung- guhnya ia men- olong-Nya orang yang Allah dan sungguh akan menolong banyak

عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾ الَّذِينَ اِنْ مَكَثْتُمْ فِي الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلَاةَ

salat mereka mendirikan muka bumi di Kami mene- gulikan mereka jika orang-2 yang 40 Maha- perkasa

وَاتُوا الزَّكَاةَ وَامُرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ

kemung- karan dari dan mereka mencegah dengan perbu- atan baik dan mereka menyuruh zakat dan mereka menunaikan

وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾ وَاِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ

telah men- dustakan maka se- sungguhnya mereka mendus- takan kamu dan jika 41 segala urusan akibat/ke- sudahan dan kepa- da Allah

قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٍ وَاٰدَمُ وَلَهُمْ قَوْمٌ اِبْرٰهِيْمٌ وَقَوْمٌ لُوطٌ ﴿٤٢﴾

43 Luth dan kaum Ibrahim dan kaum 42 dan Samud dan 'Ad kaum sebelum mereka

وَصَحْبٌ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسٰى فَأَمَلَيْتُ الْكَافِرِيْنَ ثُمَّ

kemu- dian bagi orang- orang kafir maka Aku tangguhkan Musa dan telah didustakan Madyan dan pen- duduk

اَخَذْتَهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرٌ ﴿٤٣﴾ فَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ

kota/ negeri dari maka bera- pa banyak 44 siksaan- Ku adalah (hebat) maka bagaimana Aku azab mereka

اَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا

atap- atapnya atas roboh maka ia (rumah-2) zalim dalam keadaan telah Kami binasakan

وَبِئْسَ مَعْظَلَةٌ وَقَصْرٌ مَشِيدٌ ﴿٤٤﴾ اَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْاَرْضِ

muka bumi di mereka berjalan maka apa- kah tidak 45 yang tinggi dan istana sunyi/ ditinggalkan dan sumur/ telaga

فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا اَوْ اَذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَاِنَّهَا

maka dengan- sungguh ia dengan- nya mereka mendengar telinga atau dengan- nya mereka memahami hati bagi mereka (punya) maka adalah

لَا تَعْمَى الْاَبْصَارُ وَلٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤٥﴾

46 dada di da- lam yang hati buta akan tetapi pandangan/ mata buta ti- dak

39. Diizinkan (berperang) bagi orang-orang yang diperangi, karena sesungguhnya mereka dizalimi. Dan sungguh, Allah Mahakuasa menolong mereka itu,

40. (yaitu) orang-orang yang diusir dari kampung halamannya tanpa alasan yang benar, hanya karena mereka berkata, "Tuhan kami ialah Allah." Seandainya Allah tidak menolak (keganasan) sebagian manusia dengan sebagian yang lain, tentu telah dirobohkan biara-biara Nasrani, gereja-gereja, rumah-rumah ibadah orang Yahudi, dan masjid-masjid, yang di dalamnya banyak disebut nama Allah. Allah pasti akan menolong orang yang menolong (aga- ma)-Nya. Sungguh, Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

41. (Yaitu) orang-orang yang jika Kami beri kedudukan di bumi, mereka melak- sanakan salat, menunaikan zakat, dan menyuruh berbuat yang makruf dan mencegah dari yang mungkar; dan kepada Allah-lah kembali segala urusan.

42. Dan jika mereka (orang-orang musyrik) mendustakan engkau (Muhammad), begitu pulalah kaum-kaum yang sebelum mereka, kaum Nuh, 'Ad, dan Samud (juga telah mendustakan rasul- rasul-Nya),

43. dan (demikian juga) kaum Ibrahim dan kaum Luth,

44. dan penduduk Madyan. Dan Musa (juga) telah didustakan, namun Aku beri tenggang waktu kepada orang-orang kafir, kemudian Aku siksa mere- ka, maka betapa hebatnya siksaan-Ku.

45. Maka betapa banyak negeri yang telah Kami binasakan karena (pendu- duk)nya dalam keadaan zalim, sehing- ga runtuh bangunan-bangunannya dan (betapa banyak pula) sumur yang telah ditinggalkan dan istana yang ting- gi (tidak ada penghuninya).

46. Maka tidak pernahkah mereka ber- jalan di bumi, sehingga hati (akal) mere- ka dapat memahami, telinga mereka dapat mendengar? Sebenarnya bukan mata itu yang buta, tetapi yang buta ialah hati yang di dalam dada.

47. Dan mereka meminta kepadamu (Muhammad) agar azab itu disegerakan, padahal Allah tidak akan menyalahi janji-Nya. Dan sesungguhnya sehari di sisi Tuhanmu adalah seperti seribu tahun menurut perhitunganmu.

48. Dan berapa banyak negeri yang Aku tangguhkan (penghancuran)nya, karena penduduknya berbuat zalim, kemudian Aku azab mereka, dan hanya kepada-Kulah tempat kembali (segala sesuatu).

49. Katakanlah (Muhammad), "Wahai manusia! Sesungguhnya aku (diutus) kepadamu sebagai pemberi peringatan yang nyata."

50. Maka orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka memperoleh ampunan dan rezeki yang mulia.

51. Tetapi orang-orang yang berusaha merentang ayat-ayat Kami dengan maksud melemahkan (kemauan untuk beriman), mereka itu adalah penghuni-penghuni neraka Jahim.

52. Dan Kami tidak mengutus seorang rasul dan tidak (pula) seorang nabi sebelum engkau (Muhammad), melainkan apabila dia mempunyai suatu keinginan,⁵⁴⁹ setan pun memasukkan godaan-godaan ke dalam keinginannya itu. Tetapi Allah menghilangkan apa yang dimasukkan setan itu. Dan Allah akan menguatkan ayat-ayat-Nya. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana,

53. Dia (Allah) ingin menjadikan godaan yang ditimbulkan setan itu sebagai cobaan bagi orang-orang yang dalam hatinya ada penyakit dan orang yang berhati keras. Dan orang-orang yang zalim itu benar-benar dalam permusuhan yang jauh,

54. dan agar orang-orang yang telah diberi ilmu meyakini bahwa (Al-Qur'an) itu benar dari Tuhanmu lalu mereka beriman dan hati mereka tunduk kepada-Nya. Dan sungguh, Allah pemberi petunjuk bagi orang-orang yang beriman kepada jalan yang lurus.

55. Dan orang-orang kafir itu senantiasa ragu mengenai hal itu (Al-Qur'an), hingga saat (kematian)nya datang kepada mereka dengan tiba-tiba, atau azab hari kiamat yang datang kepada mereka.

549. Sebagian mufasir mengartikan *taman-nā* dengan "membaca" dan *ummiyyatihi* dengan "bacaannya." Yaitu apabila Nabi saw. membaca suatu ayat yang isinya memberikan peringatan kepada orang-orang kafir, mereka segera mengikuti bacaan Nabi saw. dengan tambahan kata-kata yang membenarkan keyakinan mereka.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا
sehari dan sesungguhnya janji-Nya Allah menyalahi dan tidak dengan azab dan mereka minta disegerakan kepada kamu

عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾ وَكَأَيِّنْ مِنْ
dari dan berapa banyak 47 kalian hitung dari apa yang tahun seperti Tuhan di sisi

قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَى الْمَصِيرِ
tempat kembali dan kepada-Ku Aku azab kemudian zalim karena (penduduknya) pada-Nya Aku tangguhkan kota/negeri

﴿٤٨﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَأَنَّ الْإِلَهَ
maka orang-orang yang 49 yang nyata seorang pemberi peringatan kepada aku sungguh manusia wahai kata-kalah 48

أَحَدٌ أَمِنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾
yang mulia dan rezeki ampunan bagi mereka kebajikan/saleh dan (mereka) beriman (mereka) beriman

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ
neraka Jahim penghuni mereka itu melemahkan ayat-ayat Kami pada (mereka) berusaha dan orang-orang yang

﴿٥٢﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى
dia berangan-2 apa-bila melainkan seorang nabi dan tidak seorang rasul dari sebelum kamu Kami mengutus dan tidak 51

أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ
setan dimasukkan apa yang Allah maka menghapus/menghilangkan angan-angannya dalam setan melemparkan/memasukkan

ثُمَّ يُخَيِّمُ اللَّهُ أَيْتَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٣﴾ لِيَجْزِلَ
karena Dia hendak menjadikan 52 Maha-bijaksana Maha-mengetahui dan Allah ayat-ayat-Nya Allah menghukumkan/menguatkan kemudian

مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فَتَنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ
dan keras penyakit hati mereka dalam bagi orang-orang yang fitnah/cobaan setan dimasukkan apa yang

قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٤﴾ وَلِيَعْلَمَ
dan supaya mengetahui 53 yang jauh pertentangan benar-2 dalam orang-orang yang zalim dan sesungguhnya bati mereka

الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ
dengan-Nya lalu mereka beriman Tuhan kamu dari benar bahwa-Nya ilmu pe-ngetahuan (mereka) diberi orang-2 yang

فَتَخَبَتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادٍ لِلَّذِينَ أَمِنُوا إِلَى صِرَاطٍ
jalan ke-pada (mereka) orang-2 yang sungguh memimpin Allah dan se-sungguhnya hati mereka pada-Nya maka tunduk

مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٥﴾ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّى
sehingga dari-Nya keraguan dalam (mereka) kafir orang-2 yang pernah berhenti dan tidak 54 yang lurus

تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾
yang tidak berubah/kiamat hari azab datang kepada mereka atau dengan tiba-tiba waktu/saat datang kepada mereka

الْمَلَأُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا

(mereka) beriman maka orang-orang yang di antara mereka Dia memberi keputusan bagi/pada Allah pada hari itu kerajaan/kekuasaan

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ٥٦

(mereka) kafir dan orang-orang yang 56 kenikmatan surga dalam kebaikan/saleh dan (mereka) mengerjakan

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ٥٧ فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ٥٧

57 menghinakan azab bagi mereka maka mereka itu dengan ayat-ayat Kami dan (mereka) mendustakan

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا

(mereka) mati atau (mereka) terbunuh kemudian Allah jalan dalam/di (mereka) berhijrah dan orang-orang yang

لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ

sebaik-baik sungguh Dia Allah dan sesungguhnya yang baik rezeki Allah pasti akan beri rezeki pada mereka

الرُّزْقِيتِ ٥٨ لَيَدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ

dan sesungguhnya yang mereka menyukainya tempat masuk sungguh Dia akan memasukkan mereka 58 pemberi rezeki

اللَّهُ لَعَلِّمٌ حَلِيمٌ ٥٩ ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ

dengan serupa/seimbang membalas dan barang siapa demikianlah 59 Maha Penyantun sungguh Maha Mengetahui Allah

مَا عُوِّقَ بِهِ ثُمَّ بَغِيَ عَلَيْهِ لِيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhnya Allah sungguh akan atasnya dia dianiaya kemudian dengannya/dibalas apa yang

لَعَفُو غَفُورٌ ٦٠ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي

dalam malam (Dia) memasukkan Allah karena sesungguhnya demikianlah 60 Maha Pengampun sungguh Maha Pemaaf

النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

Maha Melihat Maha Mendengar Allah dan sungguh malam dalam siang dan (Dia) memasukkan siang

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ

dari mereka seru apa yang dan sesungguhnya hak Dia Allah karena sesungguhnya demikianlah 61

دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ٦٢

62 Mahabesar Mahatinggi Dia Allah dan sesungguhnya palsu/batil ia/selain Dia

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ

bumi maka menjadilah air langit dari Dia menurunkan Allah bahwasanya kamu lihat apakah tidak

مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ٦٣ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

langit di apa yang kepunyaan-Nya 63 Maha Mengetahui Mahahalus Allah sesungguhnya menghinakan

وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَفُورُ الْحَكِيمُ ٦٤

64 Mahaterpuji Mahakaya sungguh Dia Allah dan sesungguhnya bumi di dalam dan apa

56. Kekuasaan pada hari itu ada pada Allah, Dia memberi keputusan di antara mereka. Maka orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan berada dalam surga-surga yang penuh kenikmatan.

57. Dan orang-orang kafir dan yang mendustakan ayat-ayat Kami, maka mereka akan merasakan azab yang menghinakan.

58. Dan orang-orang yang berhijrah di jalan Allah, kemudian mereka terbunuh atau mati, sungguh, Allah akan memberikan kepada mereka rezeki yang baik (surga). Dan sesungguhnya Allah ada-lah Pemberi Rezeki yang terbaik.

59. Sungguh, Dia (Allah) pasti akan memasukkan mereka ke tempat masuk (surga) yang mereka sukai. Dan sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, Maha Penyantun.

60. Demikianlah, dan barang siapa membalas seimbang dengan (kezaliman) penganiayaan yang pernah dia derita kemudian dia dizalimi (lagi), pasti Allah akan menolaknya. Sungguh, Allah Maha Pemaaf, Maha Pengampun.

61. Demikianlah karena Allah (kuasa) memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam, dan sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

62. Demikianlah (kebesaran Allah) karena Allah, Dialah (Tuhan) Yang Hak. Dan apa saja yang mereka seru selain Dia, itulah yang batil, dan sungguh Allah, Dialah Yang Mahatinggi, Mahabesar.

63. Tidakkah engkau memperhatikan bahwa Allah menurunkan air (hujan) dari langit sehingga bumi menjadi hijau? Sungguh, Allah Mahahalus, Maha Mengetahui.

64. Milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dan Allah benar-benar Mahakaya, Maha Terpuji.

65. Tidakkah engkau memperhatikan bahwa Allah menundukkan bagimu (manusia) apa yang ada di bumi, dan kapal yang berlayar di lautan dengan perintah-Nya. Dan Dia menahan (benda-benda) langit agar tidak jatuh ke bumi, melainkan dengan izin-Nya? Sungguh, Allah Maha Pengasih, Maha Penyayang kepada manusia.

66. Dan Dialah yang menghidupkan kamu, kemudian mematikan kamu, kemudian menghidupkan kamu kembali (pada hari kebangkitan). Sungguh, manusia itu sangat kufur nikmat.

67. Bagi setiap umat telah Kami tetapkan syariat tertentu yang (harus) mereka amalkan, maka tidak sepatasnya mereka berbantahan dengan engkau dalam urusan (syariat) ini, dan serulah (mereka) kepada Tuhanmu. Sungguh, engkau (Muhammad) berada di jalan yang lurus.

68. Dan jika mereka membantah engkau, maka katakanlah, "Allah lebih tahu tentang apa yang kamu kerjakan."

69. Allah akan mengadili di antara kamu pada hari kiamat tentang apa yang dahulu kamu memperselisihkannya.

70. Tidakkah engkau tahu bahwa Allah mengetahui apa yang di langit dan di bumi? Sungguh, yang demikian itu sudah terdapat dalam sebuah kitab (*Lauh Mahfuz*). Sesungguhnya yang demikian itu sangat mudah bagi Allah.

71. Dan mereka menyembah selain Allah, tanpa dasar yang jelas tentang itu, dan mereka tidak mempunyai pengetahuan (pula) tentang itu. Bagi orang-orang yang zalim tidak ada seorang penolong pun.

72. Dan apabila dibacakan di hadapan mereka ayat-ayat Kami yang terang, niscaya engkau akan melihat (tanda-tanda) keingkaran pada wajah orang-orang yang kafir itu. Hampir-hampir mereka menyerang orang-orang yang membacakan ayat-ayat Kami kepada mereka. Katakanlah (Muhammad), "Apakah akan aku kabarkan kepadamu (mengenai sesuatu) yang lebih buruk daripada itu, (yaitu) neraka?" Allah telah mengancamnya (neraka) kepada orang-orang kafir. Dan (neraka itu) seburuk-buruk tempat kembali.

لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ
lautan di berjalan/ dan bumi di apa untuk Dia memun- Allah bah- kamu tidak-
berlayar perahu yang kalian dukkan wa melihat kah

بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ
sesung- dengan melain- bumi di jatuh akan langit dan Dia dengan pe-
guhnya izin-Nya kan atas nahan perintah-Nya

اللَّهُ **بِالنَّاسِ** لَرُءُوفٌ رَحِيمٌ ٦٥ وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ
menghidup- yang dan Maha benar-benar kepada Allah
kan kalian Dia Penyang Maha Pengasih manusia

ثُمَّ يَمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ **الْإِنْسَانَ** لَكَفُورٌ ٦٦
kemudian (Dia) meng- kemudian (Dia) memafi- kemudi-
hidupkan kalian dian kan kalian dian

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُكَ
merekamem- maka mensyariatkan/ cara beriba- Kami telah umat bagi
bantah karu janganlah melakukannya dah/syariat menjadikan tiap-tiap

فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَى هُدًى مُسْتَقِيمٌ ٦٧
yang lurus petunjuk/ benar-2 sungguh Tuhan ke- dan urusan da-
jalan atas kamu kamu pada serulah lam

وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ٦٨ اللَّهُ يَحْكُمُ
mengadili Allah kalian dengan lebih me- Allah maka ka- mereka mem- dan
jika kerjakan apa yang ngetahui takanlah bantah karu jika

بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٦٩
kalian per- di adalah dalam/ten- kiamat hari di antara
selisihkan lamnya kalian

لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ
demi- sesung- dan langit di apa (Dia) me- Allah bahwa- kalian me- tidak-
kian itu guhnya bumi yang ngetahui nanya ngetahui lah

فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ٧٠ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ
selain dari dan mereka mudah Allah atas/ demi- sesung- Kitab di
menyembah menyembah bagi kian itu guhnya dalam

اللَّهُ مَا لَمْ يَزَلْ فِيهِ سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ
bagi orang-2 dan ilmu dengan- bagi tidak dan apa kekuasaan/ dengan- menu- ti- apa
yang zalim tidak nya mereka yang yang keterangan nya runkan dak yang
Allah

مِنْ **نَصِيرٍ** ٧١ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي
dalam/ kalian nyata/ ayat-ayat atas dibaca- dan seorang dari
pada melihat terang Kami mereka cakan apabila penolong

وَجُوهَ **الَّذِينَ كَفَرُوا** الْمُنْكَرُ يَكَادُونَ يَسْطُونَ
merekamem- hampir-2 keingkaran (mereka) orang-2 muka
kan menyerang mereka mereka kafir yang yang

الَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ بَشَرٌ مِنْ
dari dengan yang maukah kujelas- kata-kanlah ayat-ayat atas (mereka) kepada orang-orang
lebih buruk kan pada kalian Kami mereka membacakan orang-orang

ذَلِكَ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ **الَّذِينَ كَفَرُوا** وَيَسْ **الْمَصِيرُ** ٧٢
tempat dengan se- (mereka) orang-2 Allah telah meng- api/ yang demi-
kembali buruk-2 kafir yang yang ancamkannya neraka kian itu

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ

wahai manusia telah dijadikan perumpamaan maka dengarlah pada-nya sesung-nya mereka yang

تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ

kalian seru dari selain Allah tidak dapat (mereka) seekor lalat walau-pun mereka berkumpul untuk-nya

وَإِنْ يَسْلُبْهُمْ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَفِيدُوهُ مِنْهُ ضَعْفٌ

dan jika merampas mereka lalat itu tidak-lah sesuatu mereka memperthan-kan-nya/ merebutnya lemah darinya

الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ٧٣ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ

orang yang mencari dan yang di- cari/ disembah 73 tidak mereka mengha- gailah Allah sebenar- benar sesung- guhnya pengha- rgaan- kepada-Nya

اللَّهُ لِقَوِيٍّ عَزِيزٍ ٧٤ اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ

Allah sungguh Mahakuat Allah Maha- perkasa Allah memilih dari malaikat

رُسُلًا ٧٥ وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ٧٥ يَعْلَمُ

utusan-utusan dan dari manusia sesung- guhnya Allah Maha Mendengar Maha Melihat (Allah) mengetahui 75

مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ٧٦

di antara apa yang tangan/ ha- dapan mereka dan apa yang belakang mereka dan kepada Allah segala urusan 76

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا

wahai orang-orang yang beriman rukuklah kalian dan sem- bahlah dan sujud- lah kalian

رَبِّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٧٧

Tuhan kalian dan ber- buatlah kebaikan supaya kalian kalian beruntung 77

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ

dan berjihad- lah kalian di (jalan) Allah sebenar- benar jihadnya Dia memilih kalian dan tidak Dia men- jadikan

عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ ٧٨ هُوَ سَمَّاكُمْ

dalam atas kalian agama dari agama kosem- pitan agama bapak kalian Dia mena- man- kan kalian

الْمُسْلِمِينَ ٧٩ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ

orang-2 muslim dari sebelum/ dahulu dan dalam supaya ini menjadi saksi atas kalian

وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

dan adalah kalian menjadi saksi atas manusia maka dirikanlah salat dan tunaikanlah zakat

وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ٨٠

dan berpegang teguhlah kalian Dia kepada Allah pelindung kalian maka se- baik-baik pelindung dan se- baik-baik penolong 78

73. Wahai manusia! Telah dibuat suatu perumpamaan. Maka dengarkanlah! Sesungguhnya segala yang kamu seru selain Allah tidak dapat menciptakan seekor lalat pun walaupun mereka bersatu untuk menciptakannya. Dan jika lalat itu merampas sesuatu dari mereka, mereka tidak akan dapat merebutnya kembali dari lalat itu. Sama lemahnya yang menyembah dan yang disembah.

74. Mereka tidak mengagungkan Allah dengan sebenar-benarnya. Sungguh, Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

75. Allah memilih para utusan(-Nya) dari malaikat dan dari manusia. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

76. Dia (Allah) mengetahui apa yang di hadapan mereka dan apa yang di belakang mereka. Dan hanya kepada Allah dikembalikan segala urusan.

77. Wahai orang-orang yang beriman! Rukuklah, sujudlah, dan sembahlah Tuhanmu; dan berbuatlah kebaikan agar kamu beruntung.

78. Dan berjihadlah kamu di jalan Allah dengan jihad yang sebenar-benarnya. Dia telah memilih kamu dan Dia tidak menjadikan kesukaran untukmu dalam agama. (Ikutilah) agama nenek moyangmu Ibrahim. Dia (Allah) telah menamakan kamu orang-orang muslim sejak dahulu, dan (begitu pula) dalam (Al-Qur'an) ini, agar Rasul (Muhammad) itu menjadi saksi atas dirimu dan agar kamu semua menjadi saksi atas segenap manusia. Maka laksanakanlah salat dan tunaikanlah zakat dan berpegang teguhlah kepada Allah. Dialah Pelindungmu; Dia sebaik-baik pelindung dan sebaik-baik penolong.

AL-MUMINUN

Surah ke - 23

118 ayat. Makkyyah

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ